



TG/136/5

ORIGINAL: Inglés

FECHA: 2005-04-06

UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES
GINEBRA

<p>PEREJIL</p> <p>Código UPOV: PETRO_CRI</p> <p>(<i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nyman ex A.W. Hill)</p>

DIRECTRICES

PARA LA EJECUCIÓN DEL EXAMEN

DE LA DISTINCIÓN, LA HOMOGENEIDAD Y LA ESTABILIDAD

Nombre(s) alternativo(s):*

<i>Nombre botánico</i>	<i>Inglés</i>	<i>Francés</i>	<i>Alemán</i>	<i>Español</i>
<i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nyman ex A.W. Hill	Parsley	Persil	Petersilie	Perejil

La finalidad de estas directrices (“directrices de examen”) es elaborar los principios que figuran en la Introducción General (documento TG/1/3) y sus documentos TGP conexos, con objeto de que sirvan de orientación práctica y detallada para el examen armonizado de la distinción, homogeneidad y estabilidad (DHE) y en particular, para identificar los caracteres apropiados para el examen DHE y producir descripciones armonizadas de variedades.

DOCUMENTOS CONEXOS

Estas directrices de examen deberán leerse en conjunción con la Introducción General y sus documentos TGP conexos.

* Estos nombres eran correctos en el momento de la adopción de estas directrices de examen pero podrían ser objeto de revisión o actualización. [Se aconseja a los lectores consultar el Código UPOV en el sitio Web de la UPOV (www.upov.int), donde encontrarán la información más reciente.]

ÍNDICE

Página

1.	OBJETO DE ESTAS DIRECTRICES DE EXAMEN	3
2.	MATERIAL NECESARIO	3
3.	MÉTODO DE EXAMEN.....	3
3.1	Número de ciclos de cultivo.....	3
3.2	Lugar de ejecución de los ensayos	3
3.3	Condiciones para efectuar el examen.....	3
3.4	Diseño de los ensayos	4
3.5	Número de plantas/partes de plantas que se han de examinar.....	4
3.6	Ensayos adicionales	4
4.	EVALUACIÓN DE LA DISTINCIÓN, LA HOMOGENEIDAD Y LA ESTABILIDAD	4
4.1	Distinción	4
4.2	Homogeneidad	5
4.3	Estabilidad.....	5
5.	MODO DE AGRUPAR LAS VARIEDADES Y ORGANIZACIÓN DE LOS ENSAYOS EN CULTIVO.....	5
6.	INTRODUCCIÓN A LA TABLA DE CARACTERES	6
6.1	Categorías de caracteres.....	6
6.2	Niveles de expresión y notas correspondientes	6
6.3	Tipos de expresión	6
6.4	Variedades ejemplo.....	6
6.5	Leyenda.....	7
7.	TABLE OF CHARACTERISTICS/TABLEAU DES CARACTÈRES/MERKMALSTABELLE/TABLA DE CARACTERES.....	8
8.	EXPLICACIONES DE LA TABLA DE CARACTERES	14
8.1	Explicaciones relativas a varios caracteres.....	14
8.2	Explicaciones relativas a caracteres individuales.....	14
9.	BIBLIOGRAFÍA	16
10.	CUESTIONARIO TÉCNICO	17

1. Objeto de estas directrices de examen

Las presentes directrices de examen se aplican a todas las variedades de *Petroselinum crispum* (Mill.) Nyman ex A.W. Hill.

2. Material necesario

2.1 Las autoridades competentes deciden cuándo, dónde y en qué cantidad y calidad se deberá entregar el material vegetal necesario para la ejecución del examen de la variedad. Los solicitantes que presenten material procedente de un país distinto de aquel en el que se efectuará el examen, deberán asegurarse de que se han cumplido todas las formalidades aduaneras y fitosanitarias.

2.2 El material se entregará en forma de semillas.

2.3 La cantidad mínima de material vegetal que ha de entregar el solicitante deberá ser de:

perejil de hoja: 20 gr. o 12.000 semillas;
perejil de raíz: 50 gr. o 30.000 semillas.

2.4 Las semillas deberán satisfacer los requisitos mínimos de germinación, pureza analítica y de la especie, sanidad y contenido de humedad que especifiquen las autoridades competentes.

2.5 El material vegetal proporcionado deberá presentar una apariencia saludable y no carecer de vigor ni estar afectado por enfermedades o plagas importantes.

2.6 El material vegetal deberá estar exento de todo tratamiento que afecte la expresión de los caracteres de la variedad, salvo autorización en contrario o solicitud expresa de las autoridades competentes. Si ha sido tratado, se deberá indicar en detalle el tratamiento aplicado.

3. Método de examen

3.1 *Número de ciclos de cultivo*

La duración mínima de los ensayos deberá ser normalmente de dos ciclos de cultivo independientes.

3.2 *Lugar de ejecución de los ensayos*

Normalmente los ensayos deberán efectuarse en un sólo lugar. En el documento TGP/9 "Examen de la distinción" se ofrece orientación respecto a los ensayos realizados en más de un lugar.

3.3 *Condiciones para efectuar el examen*

Se deberán efectuar los ensayos en condiciones que aseguren un desarrollo satisfactorio para la expresión de los caracteres pertinentes de la variedad y para la ejecución del examen.

3.3.1 El estado óptimo de desarrollo para evaluar cada carácter se indica mediante un número en la segunda columna de la tabla de caracteres. Los estados de desarrollo indicados por cada número se describen al final del capítulo 8.

3.3.2 El método recomendado para observar los caracteres se indica en la segunda columna de la tabla de caracteres mediante la siguiente clave:

MG: medición única de un grupo de plantas o partes de plantas
MS: medición de varias plantas o partes de plantas individuales
VG: evaluación visual mediante una única observación de un grupo de plantas o partes de plantas
VS: evaluación visual mediante observación de varias plantas o partes de plantas individuales

3.4 *Diseño de los ensayos*

3.4.1 Cada ensayo deberá tener por finalidad la obtención de al menos 160 plantas en el caso del perejil de raíz y de al menos 60 plantas en el caso del perejil de hoja, que se dividirán en dos o más repeticiones.

3.4.2 Los ensayos deberán concebirse de tal manera que se permita la extracción de plantas o partes de plantas para efectuar medidas y conteos, sin perjudicar las observaciones ulteriores que deberán efectuarse hasta el final del ciclo de cultivo.

3.5 *Número de plantas/partes de plantas que se han de examinar*

Salvo indicación en contrario, todas las observaciones de plantas individuales deberán efectuarse en 40 plantas o partes de cada una de las 40 plantas, y cualquier otra observación se efectuará en todas las plantas del ensayo.

3.6 *Ensayos adicionales*

Se podrán efectuar ensayos adicionales para estudiar caracteres pertinentes.

4. Evaluación de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad

4.1 *Distinción*

4.1.1 *Recomendaciones generales*

Es de particular importancia para los usuarios de estas directrices de examen consultar la Introducción General antes de tomar decisiones relativas a la distinción. Sin embargo, a continuación se citan una serie de aspectos que han de tenerse en cuenta en las directrices de examen.

4.1.2 *Diferencias consistentes*

Las diferencias observadas entre variedades pueden ser tan evidentes que no sea necesario más de un ciclo de cultivo. Asimismo, en algunas circunstancias, la influencia del medio ambiente no reviste la importancia suficiente como para requerir más de un único ciclo de cultivo con el fin de garantizar que las diferencias observadas entre variedades son

suficientemente consistentes. Una manera de garantizar que una diferencia en un carácter, observada en un ensayo en cultivo, sea lo suficientemente consistente es examinar el carácter en al menos dos ciclos de cultivo independientes

4.1.3 Diferencias claras

Determinar si una diferencia entre dos variedades es clara depende de muchos factores y, para ello se tendría que considerar, en particular, el tipo de expresión del carácter que se esté examinando, es decir, si éste se expresa de manera cualitativa, cuantitativa o pseudocualitativa. Por consiguiente, es importante que los usuarios de estas directrices de examen estén familiarizados con las recomendaciones contenidas en la Introducción General antes de tomar decisiones relativas a la distinción.

4.2 Homogeneidad

4.2.1 Es particularmente importante que los usuarios de estas directrices de examen consulten la Introducción General antes de tomar decisiones relativas a la homogeneidad. Sin embargo, a continuación se citan una serie de aspectos que han de tenerse en cuenta en las directrices de examen.

4.2.2 La evaluación de la homogeneidad en las variedades alógamas se realizará de conformidad con las recomendaciones que figuran en la Introducción General.

4.3 Estabilidad

4.3.1 En la práctica no es frecuente que se conduzcan exámenes de la estabilidad que brinden resultados tan fiables como los obtenidos en el examen de la distinción y la homogeneidad. No obstante, la experiencia ha demostrado que en muchos tipos de variedades, cuando una variedad haya demostrado ser homogénea, también podrá considerarse estable.

4.3.2 Cuando corresponda, o en caso de duda, la estabilidad podrá examinarse, ya sea cultivando una generación adicional, ya sea examinando un nuevo lote de semillas, para asegurarse de que presenta los mismos caracteres que el material suministrado anteriormente.

5. Modo de agrupar las variedades y organización de los ensayos en cultivo

5.1 Los caracteres de agrupamiento contribuyen a seleccionar las variedades notoriamente conocidas que se han de cultivar en el ensayo con las variedades candidatas y a la manera en que estas variedades se dividen en grupos para facilitar la evaluación de la distinción.

5.2 Los caracteres de agrupamiento son aquellos en los que los niveles de expresión documentados, aun cuando hayan sido registrados en distintos lugares, pueden utilizarse, individualmente o en combinación con otros caracteres similares: a) para seleccionar las variedades notoriamente conocidas que puedan ser excluidas del ensayo en cultivo utilizado para el examen de la distinción; y b) para organizar el ensayo en cultivo de manera tal que variedades similares queden agrupadas conjuntamente.

5.3 Se ha acordado la utilidad de los siguientes caracteres de agrupamiento:

- a) Limbo: rizado (carácter 6)
- b) Raíz: engrosamiento de la raíz principal (carácter 20).

5.4 En la Introducción General se dan orientaciones sobre el uso de los caracteres de agrupamiento en el proceso de examen de la distinción.

6. Introducción a la tabla de caracteres

6.1 *Categorías de caracteres*

6.1.1 Caracteres estándar de las directrices de examen

Los caracteres estándar de las directrices de examen son aquellos que han sido aprobados por la UPOV para el examen DHE y de los cuales los Miembros de la Unión pueden elegir los que convengan para determinadas circunstancias.

6.1.2 Caracteres con asterisco

Los caracteres con asterisco (señalados con *) son los caracteres incluidos en las directrices de examen que son importantes para la armonización internacional de las descripciones de variedades y que deberán utilizarse siempre en el examen DHE e incluirse en la descripción de la variedad por todos los Miembros de la Unión, excepto cuando el nivel de expresión de un carácter precedente o las condiciones medioambientales de la región lo imposibiliten.

6.2 *Niveles de expresión y notas correspondientes*

Se atribuyen a cada carácter niveles de expresión con el fin de definir el carácter y armonizar las descripciones. A cada nivel de expresión corresponde una nota numérica para facilitar el registro de los datos y la elaboración y el intercambio de la descripción.

6.3 *Tipos de expresión*

En la Introducción General figura una explicación de los tipos de expresión de los caracteres (cualitativo, cuantitativo y pseudocualitativo).

6.4 *Variedades ejemplo*

En caso necesario, se proporcionan variedades ejemplo con el fin de aclarar los niveles de expresión de un carácter.

6.5 *Leyenda*

(*) carácter con asterisco – véase el capítulo 6.1.2

QL: carácter cualitativo – véase el capítulo 6.3

QN: carácter cuantitativo – véase el capítulo 6.3

PQ: carácter pseudocualitativo – véase el capítulo 6.3

MG: medición única de un grupo de plantas o partes de plantas – véase el capítulo 3.3.2

MS: medición de varias plantas o partes de plantas individuales – véase el capítulo 3.3.2

VG: evaluación visual mediante una única observación de un grupo de plantas o partes de plantas – véase el capítulo 3.3.2

VS: evaluación visual mediante observación de varias plantas o partes de plantas individuales – véase el capítulo 3.3.2

(a)–(b) Véase “Explicaciones de la tabla de caracteres”, capítulo 8.1.

(+) Véase “Explicaciones de la tabla de caracteres”, capítulo 8.2.

7. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
1. MS	Plant: height	Plante: hauteur	Pflanze: Höhe	Planta: altura		
(*)						
QN	(a) short	basse	niedrig	baja	Petruschka	3
	medium	moyenne	mittel	media	Darki	5
	tall	haute	hoch	alta	Laura	7
	very tall	très haute	sehr hoch	muy alta	Gigante d'Italia	9
2. MS	Plant: width	Plante: largeur	Pflanze: Breite	Planta: anchura		
QN	(a) narrow	étroite	schmal	estrecha	Petruschka	3
	medium	moyenne	mittel	media		5
	broad	large	breit	ancha	Laura	7
3. VG	Plant: density of foliage	Plante: densité du feuillage	Pflanze: Dichte des Laubes	Planta: densidad del follaje		
(*)						
QN	(a) loose	lâche	locker	laxa	Gigante d'Italia	3
	medium	moyenne	mittel	media	Vernusson	5
	dense	dense	dicht	densa		7
	very dense	très dense	sehr dicht	muy densa	Clivi	9
4. MS	Plant: number of leaves	Plante: nombre de feuilles	Pflanze: Anzahl Blätter	Planta: número de hojas		
QN	(a) few	petit	gering	bajo	Bravour, Grüne Perle	3
	medium	moyen	mittel	medio	Darki, Lisette	5
	many	grand	groß	alto	Paravert	7
	very many	très grand	sehr groß	muy alto	Gigante d'Italia	9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
5. VG	Leaf: attitude	Feuille: port	Blatt: Haltung	Hoja: porte		
QN (a)	erect	dressé	aufrecht	erecto	Thujade	1
	semi erect	demi-dressé	halbaufrecht	semierecto	Clivi	3
	prostrate	étalé	waagerecht	postrado		5
6. VG (*)	Leaf blade: curling	Limbe: frisure	Blattspreite: Kräuselung	Limbo: rizado		
QL (a)	absent	absente	fehlend	ausente	Einfache Schnitt 2	1
	present	présente	vorhanden	presente	Titan	9
7. VG (*) (+)	Leaf blade: intensity of curling	Limbe: degré de frisure	Blattspreite: Stärke der Kräuselung	Limbo: grado de rizado		
QN (a)	weak	faible	gering	débil	Paravert	3
	medium	moyenne	mittel	medio	Opal	5
	strong	forte	stark	fuerte	Mooskrause 2	7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte	Petruschka	9
8. VG	<u>Only varieties with leaf blade curling:</u> Plant: appearance of surface of canopy	<u>Seulement variétés avec frisure du limbe:</u> Plante: aspect du bouquet foliaire	<u>Nur Sorten mit Blattspreitenkräuselung:</u> Pflanze: Aussehen der Oberfläche des Laubes	<u>Sólo variedades con rizado del limbo:</u> Planta: aspecto de la cobertura foliar		
QN (a)	sparse	faible	locker	escaso	Frisé vert foncé	3
	medium	moyen	mittel	medio	Decora, Parus	5
	dense	fort	dicht	denso	Bravour	7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
9.	VG	<u>Only varieties with leaf blade curling</u> Leaf blade: upward reflexing of lobes	<u>Seulement variétés avec frisure du limbe:</u> Limbe: lobes réfléchis vers le haut	<u>Nur Sorten mit Blattspreitenkräuselung:</u> Blattspreite: nach oben gebogene Lappen	<u>Sólo variedades con rizado del limbo:</u> limbo: los lóbulos cóncavos hacia arriba	
QL	(a)	absent	absents	fehlend	ausente	Clivi 1
		present	présents	vorhanden	presente	Titan, Vernusson 9
10.	MS	Leaf blade: length	Limbe: longueur	Blattspreite: Länge	Limbo: longitud	
		(*) (+)				
QN	(a)	short	courte	kurz	corta	Grüne Perle 3
		medium	moyenne	mittel	media	Mooskrause 2 5
		long	longue	lang	larga	7
		very long	très longue	sehr lang	muy larga	Einfache Schnitt 2 9
11.	MS	Leaf blade: width	Limbe: largeur	Blattspreite: Breite	Limbo: anchura	
		(*) (+)				
QN	(a)	narrow	étroite	schmal	estrecha	3
		medium	moyenne	mittel	media	5
		broad	large	breit	ancha	Darki 7
12.	MS	Leaf blade: ratio length/width	Limbe: rapport longueur/largeur	Blattspreite: Verhältnis Länge/Breite	Limbo: relación longitud/anchura	
QN	(a)	small	petit	klein	pequeña	Clivi 3
		medium	moyen	mittel	media	Frisé vert foncé 5
		large	grand	groß	grande	Darki 7
13.	VG	Leaf blade: intensity of green color	Limbe: intensité de la couleur verte	Blattspreite: Intensität der Grünfärbung	Limbo: intensidad del color verde	
QN	(a)	light	claire	hell	clara	Consort 3
		medium	moyenne	mittel	media	Clivi 5
		dark	foncée	dunkel	oscura	Opal 7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota	
14.	VG	Leaflet: shape	Foliole: forme	Blattfieder: Form	Folíolo: forma		
(+)							
QN	(a)	narrow triangular	triangulaire étroite	schmal dreieckig	triangular estrecha	Gigante d'Italia	3
		medium triangular	triangulaire moyen	mittel dreieckig	triangular media	Thujade	5
		broad triangular	triangulaire large	breit dreieckig	triangular ancha	Clivi	7
15.	VG	Leaf blade: distance between 1st and 2nd pair of leaflets	Limbe: distance entre la 1^{ère} et la 2^{ème} paire de folioles	Blattspreite: Abstand zwischen 1. und 2. Blattfiederpaar	Limbo: distancia entre el 1^o y el 2^o par de folíolos		
(+)							
QN	(a)	short	courte	kurz	corta	Clivi	3
		medium	moyenne	mittel	media	Grüne Perle	5
		long	longue	lang	larga	Thujade	7
		very long	très longue	sehr lang	muy larga	Festival	9
16.	VG	Leaflet: undulation of margin	Foliole: ondulation du bord	Blattfieder: Wellung des Randes	Folíolo: ondulación del borde		
QN	(a)	weak	faible	gering	débil		3
		medium	moyenne	mittel	media		5
		strong	forte	stark	fuerte		7
17.	MS	Petiole: length	Pétiole: longueur	Blattstiel: Länge	Pecíolo: longitud		
(+)							
QN	(a)	short	court	kurz	corta	Grüne Perle	3
		medium	moyen	mittel	media	Bravour, Clivi	5
		long	long	lang	larga		7
18.	MS	Petiole: thickness	Pétiole: épaisseur	Blattstiel: Dicke	Pecíolo: grosor		
(+)							
QN	(a)	thin	mince	dünn	fino	Laura	3
		medium	moyen	mittel	medio	Darki	5
		thick	épais	dick	grueso	Gigante d'Italia, Titan	7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
19. (*)	VG	Petiole: anthocyanin coloration	Pétiolle: pigmentation anthocyanique	Blattstiel: Anthocyanfärbung	Pecíolo: pigmentación antocianica	
QN (a)	absent or very weak	absente ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil	Mooskrause 2	1
	weak	faible	gering	débil		3
	medium	moyenne	Mittel	media		5
	strong	forte	stark	fuerte		7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte	Aromatico a costa rossa	9
20. (*)	VG	Root: thickening of main root	Racine: épaississement de la racine principale	Wurzel: Verdickung der Hauptwurzel	Raíz: engrosamiento de la raíz principal	
QL (b)	absent (leaf parsley)	absent (persil à feuilles)	fehlend (Schnittpetersilie)	ausente (perejil de hoja)	Mooskrause 2	1
	present (root parsley)	présente (persil à grosse racine)	vorhanden (Wurzelpetersilie)	presente (perejil de raíz)	Halblange	9
21. (*)	MS	<u>Only root parsley varieties:</u> Root: length	<u>Seulement variétés de persil à grosse racine:</u> Racine: longueur	<u>Nur Sorten von Wurzelpetersilie:</u> Wurzel: Länge	<u>Sólo variedades de perejil de raíz:</u> raíz: longitud	
QN (b)	short	courte	kurz	corta	Korte	3
	medium	moyenne	mittel	media	Halblange	5
	long	longue	lang	larga	Lange	7
22. (*)	MS	<u>Only root parsley varieties:</u> Root: width	<u>Seulement variétés de persil à grosse racine:</u> Racine: largeur	<u>Nur Sorten von Wurzelpetersilie:</u> Wurzel: Breite	<u>Sólo variedades de perejil de raíz:</u> raíz: anchura	
QN (b)	narrow	étroite	schmal	estrecha	Lange	3
	medium	moyenne	mittel	media	Halblange	5
	broad	large	breit	ancha	Korte	7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
23. MS (*)	<u>Only root parsley varieties:</u> Root: ratio length/width	<u>Seulement variétés de persil à grosse racine:</u> Racine: rapport longueur/largeur	<u>Nur Sorten von Wurzelpetersilie:</u> Wurzel: Verhältnis Länge/Breite	<u>Sólo variedades de perejil de raíz:</u> raíz: relación longitud/anchura		
QN (b)	small	petit	klein	pequeña	Korte	3
	medium	moyen	mittel	media	Halblange	5
	large	grand	groß	grande	Lange	7
24. VG	<u>Only root parsley varieties:</u> Root: branching	<u>Seulement variétés de persil à grosse racine:</u> Racine: ramification	<u>Nur Sorten von Wurzelpetersilie:</u> Wurzel: Verzweigung	<u>Sólo variedades de perejil de raíz:</u> raíz: ramificación		
QN (b)	weak	faible	gering	débil		3
	medium	moyenne	mittel	media	Halblange	5
	strong	forte	stark	fuerte	Lange	7

8. Explicaciones de la tabla de caracteres

8.1 *Explicaciones relativas a varios caracteres*

Los caracteres que contengan la siguiente clave en la segunda columna de la tabla de caracteres deberán examinarse como se indica a continuación:

- (a) Follaje y hoja: todas las observaciones en el follaje y la hoja deberán realizarse en el momento de pleno desarrollo del follaje. Todas las observaciones deberán realizarse en la hoja más grande.
- (b) Raíz: todas las observaciones en la raíz deberán efectuarse cuando la raíz haya alcanzado su madurez.

8.2 *Explicaciones relativas a caracteres individuales*

Ad. 7: Limbo: grado del rizado



3
débil



5
medio



7
fuerte



9
muy fuerte

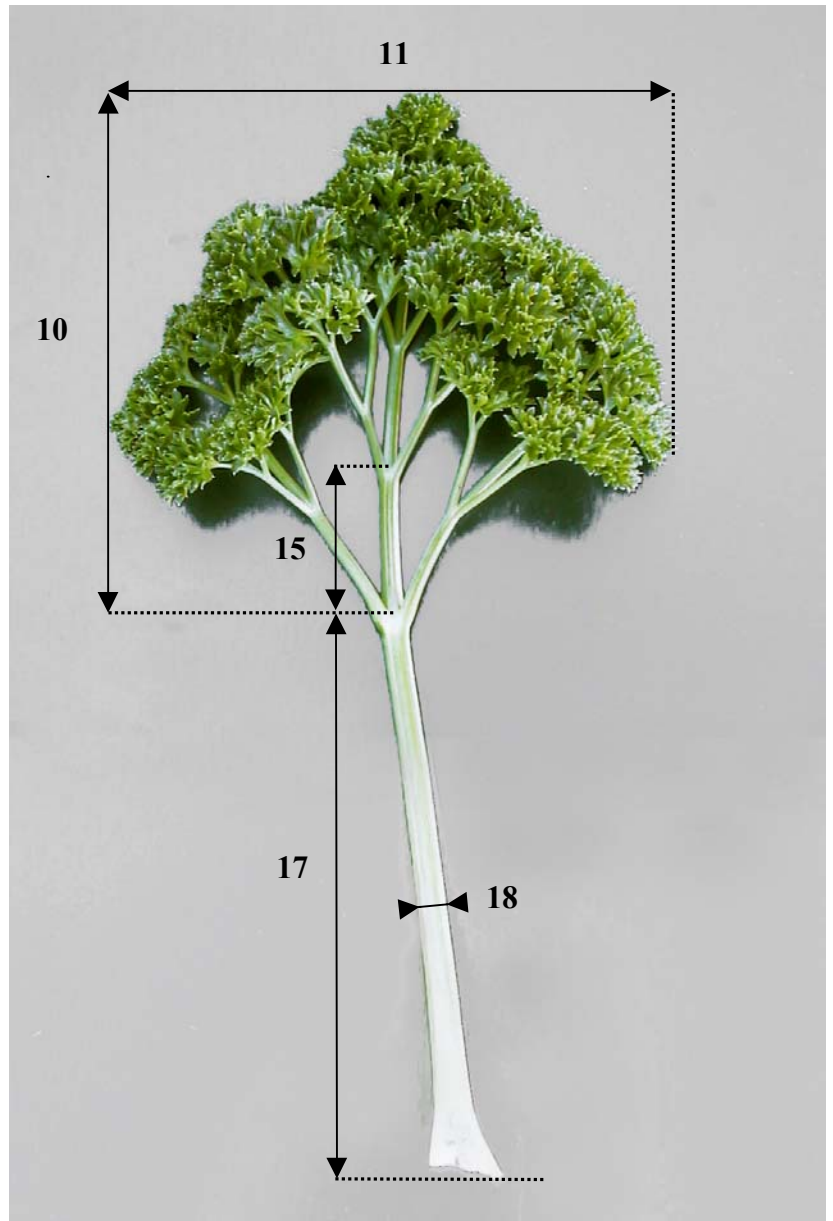
Ad. 10: Limbo: longitud

Ad. 11: Limbo: anchura

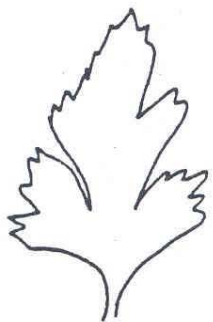
Ad. 15: Limbo: distancia
entre el primer y el segundo
par de folíolos

Ad. 17: Peciolo: longitud

Ad. 18: Peciolo: grosor



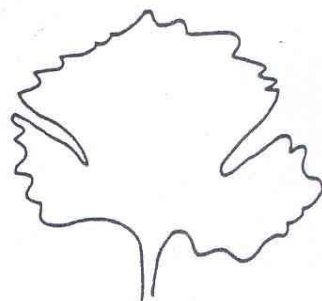
Ad. 14: Folíolo : forma



3
triangular estrecho



5
triangular medio



7
triangular ancho

9. Bibliografía

Vogel, G., 1996: *Handbuch des speziellen Gemüsebaues*. Ulmer Verlag, Stuttgart, páginas 1009 – 1026

10. Cuestionario técnico

CUESTIONARIO TÉCNICO	Página {x} de {y}	Número de referencia:
		Fecha de la solicitud: (rellénesse junto con la solicitud de derechos de obtentor)
CUESTIONARIO TÉCNICO rellénesse junto con la solicitud de derechos de obtentor		
1. Objeto del Cuestionario Técnico		
1.1 Nombre botánico	<input type="text" value="Petroselinum crispum (Mill). Nyman ex A.W. Hill"/>	
1.2 Nombre común	<input type="text" value="Perejil"/>	
2. Solicitante		
Nombre	<input type="text"/>	
Dirección	<input type="text"/>	
Número de teléfono	<input type="text"/>	
Número de fax	<input type="text"/>	
Dirección de correo-e	<input type="text"/>	
Obtentor (si no es el solicitante)	<input type="text"/>	
3. Denominación propuesta y referencia del obtentor		
Denominación propuesta (si procede)	<input type="text"/>	
Referencia del obtentor	<input type="text"/>	

CUESTIONARIO TÉCNICO	Página {x} de {y}	Número de referencia:
----------------------	-------------------	-----------------------

#4. Información sobre el método de obtención y la reproducción de la variedad

4.1 Método de obtención

Variedad resultante de:

4.1.1 Cruzamiento

a) cruzamiento controlado []
(sírvase indicar las variedades parentales)

b) cruzamiento parcialmente conocido []
(sírvase mencionar la variedad o variedades conocidas)

c) cruzamiento desconocido []

4.1.2 Mutación []
(sírvase indicar la variedad parental)

4.1.3 Descubrimiento y desarrollo []
(sírvase indicar dónde y cuándo ha sido descubierta la variedad, y cómo se ha desarrollado)

4.1.4 Otros []
(sírvase dar detalles)

4.2 Método de reproducción de la variedad

4.2.1 Variedades propagadas mediante semillas

a) Alógama []

b) Otro []
(sírvase proporcionar detalles)

4.2.2 Otros []
(sírvase dar detalles)

Las autoridades podrán disponer que parte de esta información se suministre en una sección confidencial del Cuestionario Técnico.

CUESTIONARIO TÉCNICO	Página {x} de {y}	Número de referencia:
----------------------	-------------------	-----------------------

5. Caracteres de la variedad que se deben indicar (el número entre paréntesis indica el carácter correspondiente en las directrices de examen; especifíquese la nota apropiada).

Caracteres	Variedades ejemplo	Nota
5.1 Planta: altura (1)		
corta	Petruschka	3[]
media	Darki	5[]
alta	Laura	7[]
muy alta	Gigante d'Italia	9[]
5.2 Limbo: rizado (6)		
ausente	Einfache Schnitt 2	1[]
presente	Titan	9[]
5.3 Limbo: intensidad del color verde (13)		
clara	Consort	3[]
media	Clivi	5[]
oscura	Opal	7[]
5.4 Raíz: engrosamiento de la raíz principal (20)		
ausente (perejil de hoja)	Mooskrause 2	1[]
presente (perejil de raíz)	Halblange	9[]
5.5 <u>Sólo variedades de perejil de raíz:</u> (21) <u>Raíz: longitud</u>		
corta	Korte	3[]
media	Halblange	5[]
larga	Lange	7[]

CUESTIONARIO TÉCNICO		Página {x} de {y}	Número de referencia:
Caracteres		Variedades ejemplo	Nota
5.5	<u>Sólo variedades de perejil de raíz:</u>		
(23)	<u>Raíz: relación longitud/anchura</u>		
pequeña		Korte	3[]
media		Halblange	5[]
grande		Lange	7[]
<p>6. Variedades similares y diferencias con respecto a esas variedades</p> <p><i>Sírvase utilizar la tabla y el recuadro de comentarios siguientes para suministrar información acerca de la diferencia entre su variedad candidata y la variedad o variedades que, a su leal saber y entender, es o son más similares. Esta información puede ser útil para que las autoridades encargadas del examen realicen el examen de la distinción.</i></p>			
Denominación(es) de la(s) variedad(es) similar(es) a la variedad candidata	Carácter(es) respecto del (de los) que la variedad candidata difiere de la(s) variedad(es) similar(es)	Describa la expresión del (de los) carácter(es) de la(s) variedad(es) similar(es)	Describa la expresión del (de los) carácter(es) de su variedad candidata
<i>Ejemplo</i>	<i>Limbo: intensidad del color verde</i>	<i>claro</i>	<i>medio</i>
Observaciones:			

CUESTIONARIO TÉCNICO	Página {x} de {y}	Número de referencia:
<p>#7. Información complementaria que pueda facilitar el examen de la variedad</p>		
<p>7.1 Además de la información suministrada en los capítulos 5 y 6, ¿existen caracteres adicionales que puedan contribuir a distinguir la variedad?</p>		
<p>Sí [] No []</p>		
<p>(En caso afirmativo, sírvase especificar)</p>		
<p>7.2 ¿Existen condiciones especiales de cultivo de la variedad o de realización del examen?</p>		
<p>Sí [] No []</p>		
<p>(En caso afirmativo, sírvase especificar)</p>		
<p>7.3 Otra información</p>		
<p>8. Autorización para la disseminación</p>		
<p>a) ¿Se exige una autorización previa para poder disseminar la variedad en virtud de la legislación relativa a la protección del medio ambiente y la salud humana y animal?</p>		
<p>Sí [] No []</p>		
<p>b) ¿Se ha obtenido dicha autorización?</p>		
<p>Sí [] No []</p>		
<p>Si la segunda respuesta es afirmativa, sírvase presentar una copia de la autorización.</p>		

Las autoridades podrán disponer que parte de esta información se suministre en una sección confidencial del Cuestionario Técnico.

CUESTIONARIO TÉCNICO	Página {x} de {y}	Número de referencia:
----------------------	-------------------	-----------------------

9. Información sobre el material vegetal que deberá ser examinado o presentado para ser examinado.

9.1 La expresión de un carácter o de varios caracteres de una variedad puede verse afectada por factores tales como las plagas y enfermedades, los tratamientos químicos (por ejemplo, retardadores del crecimiento, pesticidas), efectos del cultivo de tejidos, distintos portainjertos y patrones tomados en distintas fases vegetativas de un árbol, etcétera.

9.2 El material vegetal deberá estar exento de todo tratamiento que afecte la expresión de los caracteres de la variedad, salvo autorización en contra o solicitud expresa de las autoridades competentes. Si el material vegetal ha sido tratado, se deberá indicar en detalle el tratamiento aplicado. Por consiguiente, sírvase indicar a continuación si, a su leal saber y entender, el material vegetal que será examinado ha estado expuesto a:

- | | | |
|--|--------|--------|
| a) Microorganismos (por ejemplo, virus, bacterias, fitoplasma) | Sí [] | No [] |
| b) Tratamiento químico (por ejemplo, retardadores del crecimiento, pesticidas) | Sí [] | No [] |
| c) Cultivo de tejido | Sí [] | No [] |
| d) Otros factores | Sí [] | No [] |

Si ha contestado afirmativamente a alguna de las preguntas sírvase suministrar detalles.

.....

10. Por la presente declaro que, a mi leal saber y entender, la información proporcionada en este formulario es correcta:

Nombre del solicitante

Firma

Fecha

[Fin del documento]